

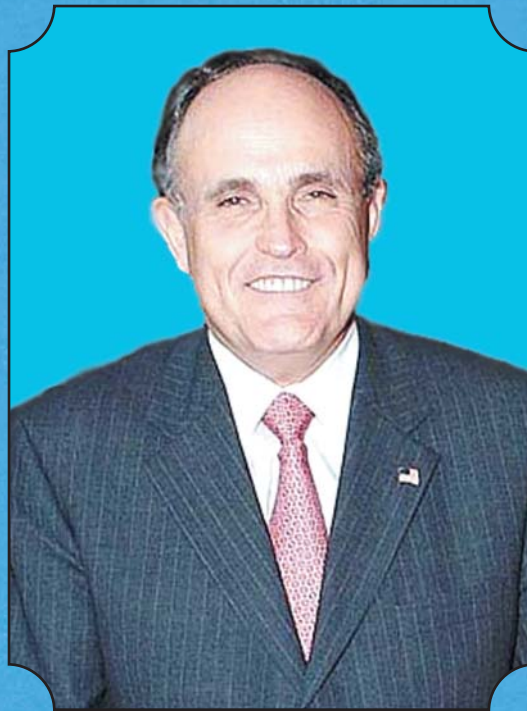


La Voce

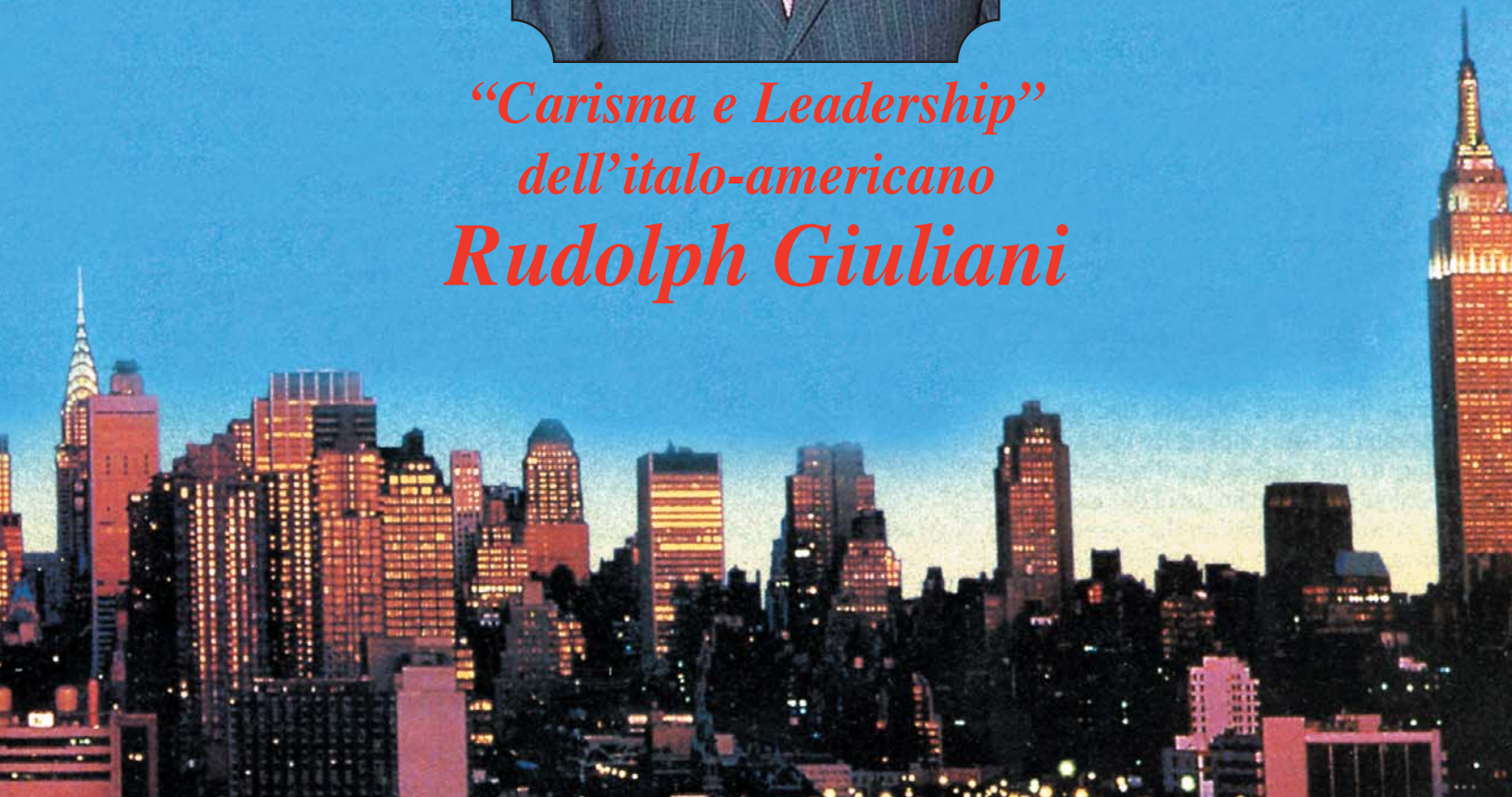


Investment opportunity - per gli imprenditori italiani nel mondo - opportunit  d'investissement

No 18 estate 2004 (maggio-giugno-luglio)



*“Carisma e Leadership”
dell'italo-americano
Rudolph Giuliani*



NIAF COUNCIL CONTINUES TO GROW

The NIAF Council 2000 Network, the most prestigious arm of the NIAF, is represented in all 50 states. Between November 1, 2002 and November 1, 2003, 300 people joined the Council or upgraded their associate status to Council membership. In all, more than 2,000 men and women belong to the NIAF 2000 Council Network.

Council members are largely professional men and women, who contribute their ideas and financial support to preserve Italian American values and traditions. The NIAF holds meetings for them around the country and gives Council members priority in all NIAF functions and special events.

Becoming a member of the NIAF has never been easier, thanks to our always-improving website, www.niaf.org. •



While in Italy for the 2003 NIAF International Business Conference on June 19 in Bergamo, NIAF President Joseph Cerrell (left) and NIAF Chairman Frank Guarini (right) met with the Honorable Pierferdinando Casini, president of the Italian Chamber of Deputies, in Rome. (photo courtesy of Umberto Battaglia) Casini was a special guest at the October 25 NIAF Washington gala, and spoke of the close relations between Italy and the United States.

NEW ITALIAN AMBASSADOR WELCOMED IN 2003

Italy's new ambassador to the United States, Sergio Vento, was welcomed by the NIAF and the Italian American Congressional Delegation at a reception in the courtyard of the Rayburn House Office Building. The co-chairs of the Italian American Congressional Delegation, Congressmen James Oberstar and John Mica, joined NIAF Chairman Frank J. Guarini and NIAF President Joseph R. Cerrell in welcoming the new ambassador. Numerous members of Congress made appearances including Senator Mike Enzi; Congresswomen Virginia Brown-Waite, Rosa DeLauro, Melissa Hart and House Majority Leader Nancy Pelosi; and Congressmen William Delahunt, Mike Eekert, Phil English, Nick Lampson, Tom Lantos, Donald Manzullo, Bill Pascrell, Charles Rangel, Rick Renzi, Tim Ryan and Patrick Tiberi. The NIAF also held a reception for ambassador Vento at the Newberry Library in Chicago, Ill. NIAF Midwest regional Vice President Gene Farina and NIAF Vice Chairman Salvatore Zizza welcomed the ambassador and spoke to a crowd of nearly 200 about NIAF's mission and upcoming initiatives. Angelo Michele Iorio, president of the Region of Molise, Italy; Eugenio Sgro, consul general of Italy in Chicago; and Francesca Valente, director of the Italian Cultural Institute, were among those in attendance.



(L to R) NIAF Board Member John J. La Falce, NIAF President Joseph R. Cerrell, Ambassador Sergio Vento and NIAF Chairman Frank J. Guarini. (photo: David W. Roth)

Italian Parade: 52nd Annual Columbus Day Parade

On Monday, October 11, 2004, the Joint Civic Committee of Italian Americans, one of the oldest Italian-American organizations in the nation, will sponsor its 52nd annual Columbus Day parade in Chicago, Ill. The parade will kick off at 12:30 p.m. on Columbus and Balbo Drive.

Last year 40,000 spectators gathered to cheer on the marchers, as State Representative Ralph Capparelli led the parade along with President Joanne Spata, Parade Chairman Joseph Annuncio, and Italian Consul General Eugenio Sgrò. They were followed down Columbus Drive by beautiful floats, foot-stomping bands, decorative and specialty cars and marchers as far as the eye could see—all waving the banner of Italian-American pride. Nearly 100 members of the Italian American Police Association cruised up Columbus Drive in state-of-the-art police vehicles, antique cars and motorcycles. At the foot of the fountain surrounding the majestic statue of Christopher Columbus in Arrigo Park, Italian American dignitaries spoke of the accomplishments of the noble Genovese navigator. A wreath was placed at the statue in memory of Columbus and for all the immigrants who made the brave voyage to the New World. Contact: Marie Palello at 708-450-9050 or visit: www.jccia.com for more information

Now You Know

The first graduating class of the University of Pennsylvania in 1757 included an Italian American named James Laita. He was one of seven men chosen by Ben Franklin, the University founder, to attend what was then called the College of Philadelphia.



Florence - Italy

In September, the city of Florence in Italy will mark the 500th birthday of Michelangelo's "David" with an arts festival. For more information visit firenzeturismo.it or the Italian Government Tourist Board, 212/245-5618.





Consolato Generale d'Italia a Miami

4000 Ponce de Leon Blvd - Suite 590
Coral Gables, FL 33146
Tel. (305) 374-6322
Fax: (305) 374-7945
Internet:
www.italconsmiami.com
E-mail:
miami.italcons@itwash.org

*Gli uffici sono aperti al pubblico
dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12:30*

Passaporti:

miami.passaporti@itwash.org

Anagrafe:

miami.anagrafe@itwash.org

Stato Civile:

miami.statocivile@itwash.org

Cittadinanza:

miami.cittadinanza@itwash.org

Notarile:

miami.notarile@itwash.org

Leva:

miami.leva@itwash.org

Pensioni:

miami.pensioni@itwash.org

Studenti:

miami.studenti@itwash.org

Assistenza:

miami.assistenza@itwash.org

Visti:

miami.visti@itwash.org

Corsi d'italiano

Direzione didattica

Direttore didattico: **Giuseppe Tiradritti**

Tel. 303.374.6322 ext. 204

Fax. 305.374.7945

miami.education@itwash.org

O.D.L.I.

Organizzazione per la Diffusione
della lingua italiana

Presidente: **Patrizia Coco**

Tel. 305.336.5417

cpmzlj@aol.com

Rapporti economici e commerciali

Camere di Commercio

Tel. 305. 577.9868

Fax. 305. 577. 3956

E-mail: iacc@gate.net

Italian Trade Commission

Tel. 404.525.0660

Fax. 404.525.5112

E-mail: atlanta@atlanta.ice.it

La lingua italiana nelle scuole Usa

Il ministro Tremaglia ha assicurato di aver interessato il nostro ministero degli esteri alla iniziativa per il riconoscimento della lingua italiana. Un importante contributo è arrivato anche dalla signora Matilde Cuomo, moglie dell'ex governatore dello Stato di New York, molto sensibile ai problemi della comunità italiana negli Usa. In sinergia con l'ambasciata italiana in Washington, è stato realizzato un "Programma di Collegamento Avanzato" che, consente agli studenti delle scuole superiori degli Usa, di sostenere un esame di lingua italiana al fine dell'ottenimento dei crediti presso le Università americane al pari di chi studia le lingue francese, spagnolo, latino e tedesco. Il progetto, inizialmente coinvolgerà 500 scuole in tutti i 50 stati degli Usa ed estenderà facilmente



l'insegnamento della lingua e della cultura italiana a livello curriculare, nel sistema scolastico americano (attualmente limitato alle lingue francese, spagnolo, latino e tedesco), il che sarà importante anche in vista delle ricadute economiche e turistiche, oltre che politiche e di immagine internazionale che l'iniziativa comporterà. Il costo per la preparazione del personale docente ammonta a 500.000 dollari Usa che saranno sopportate per 200.000 dollari dalle organizzazioni ameri-

Chi potrebbe votare.

Sono circa 60 milioni gli oriundi italiani nel mondo. Ma fra tutti coloro che vantano radici italiane solo solo 2 milioni e mezzo circa i connazionali che potranno eleggere rappresentanti al nostro Parlamento. Ci sono infatti, due precise condizioni per poter esercitare tale diritto: la prima è quella di essere in possesso della cittadinanza italiana. È valida anche quella che tanti nostri connazionali hanno riottenuto grazie alla legge che ne ha sancito il diritto. L'altra condizione indispensabile è l'iscrizione all'Aire, l'anagrafe degli italiani all'estero. Ma come voteranno i nostri connazionali all'estero? Lo sapremo nei prossimi numeri de "La Voce" Euro-Americana"



Come si può notare dal nostro elenco di recapiti il Consolato di Miami serve un'area geografica che va ben al di là di Miami e della Florida e si estende anche oltre gli stessi Stati Uniti. Per coprire un'area così vasta il Consolato si avvale sia di una rete di Consoli onorari e Corrispondenti consolari che della possibilità offerta da Internet di poter essere raggiungibili con pochi colpi di click per prelevare un formulario da inviare successivamente per posta oppure porre domande specifiche mediante una email.

Consolato Onorario di Atlanta - John C. Munna - 755 Mt. Vernon Highway - Atlanta, GA 30328 - Tel.: 404.303.0503/303-0059 - Fax: 303-7931
Consolato Onorario di Puerto Rico - Angelo Pio SanFilippo - Calle Interamericana 266 Urb. University Gardens San Juan, Pr 00927 - Tel/Fax: 787.767.5855 • **Vice Consolato Onorario Bahamas** - Emanuele Gariboldi - 24 Logwood Road, Freeport - Tel./Fax: 242.351.2662 • **Vice Consolato Onorario di Orlando** - Loredana Conte Cecchetti - 109 Weeping Elm Lane - Longwood, FL 32779 - Tel. 407.869.9702 • **Vice Consolato Onorario Sarasota** - Richard Storm -

1741 Main Street, #101 - Sarasota, FL 34236 - Tel. 941.954.0355 - Fax: 941.6954.0111 • **Agenzia Consolare di Charleston** - Sergio Fedelini - 550 Long Point Road, Mt. Pleasant, SC 29464 - Tel. 843.971.4100 - Fax: 843.971.1155 • **Agenzia Consolare di Savannah** - Joseph Cafiero - 235 Kensington Dr. - Savannah, GA 31405 - Tel. 912.352.1890 - Fax: 912.232.1733 • **Corrispondente Consolare** - Piero Simonetti - 3006 E. Moreno St. - Pensacola, FL 32503 - Tel./Fax: 850.469.0840 • **Corrispondente Consolare** - Renato Vicario - 1324 East North Street - Greenville, SC 29607 - Tel. 864.233.7703 - Fax: 864.233.3864.



Vincent Grana
Assistant légal
francophone et Avocat
au Québec

CABINET D'AVOCATS
GREENSPOON, MARDER,
HIRSCHFELD, RAFKIN,
ROSS & BERGER, P.A.



www.greenspoonmarder.com

Trade Center South, suite 700
100 West Cypress Creek Road,
Fort Lauderdale, Florida 33309
(954) 491-1120 • Broward
888-491-1120 • États-Unis seulement
(514) 288-8383 • Bureau Montréal/Québec

IMMIGRATION

Notre firme d'avocats, avec trois bureaux en Floride, offre une multitude de services reliés au domaine de l'immigration aux États-Unis. Nos services couvrent tous les aspects qui ont un lien avec les lois de l'immigration américaine, plus spécifiquement les visas de travail, la résidence permanente, la citoyenneté américaine et tout ce qui touche :

- LA CARTE VERTE (DEMANDE DE RÉSIDENCE PERMANENTE)
- LA CITOYENNETÉ
- LES INVESTISSEURS (VISA E-2)
- LES TRANSFERTS INTERCORPORATIFS (VISA L-1)
- LES PROFESSIONNELS ET LES POSITIONS SPÉCIALES (VISA H ET TN)
- LES PROGRAMMES D'ÉCHANGES (VISA J)
- LES ARTISTES ET ATHLÈTES (VISA O)
- LES ÉTUDIANTS (VISA F-1)
- LES PROFESSIONNELS DU DOMAINE RELIGIEUX (VISA R-1)

TESTAMENT ET SUCCESSION

Est-ce que mon testament canadien est valide en Floride?

Si votre dernier testament a été fait au Canada et qu'il est valide dans votre province, il devrait l'être aussi en Floride. La Cour de la Floride accepte un nombre considérable de testaments en relation avec les dispositions relatives aux biens immobiliers que possèdent des Canadiens aux États-Unis. Par contre, il est préférable de faire réviser son testament par un avocat de la Floride afin de vérifier s'il est conforme aux dispositions de la Floride. Si votre testament est rédigé en français, il est recommandé de le faire traduire en anglais afin d'éviter les délais en cas de besoin.



AVOCATS EN IMMIGRATION

au service des francophones
Consultation gratuite

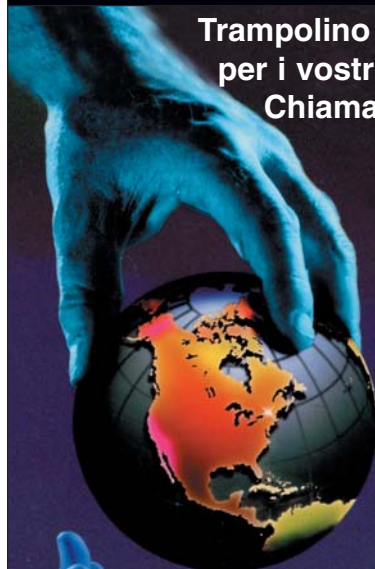
Aussi avocats en immobilier, litiges commerciaux, lois des affaires, testaments, successions et planifications successorales, transactions d'affaires et dommages corporels (accidents d'automobiles et morts accidentelles)

Engager un avocat est une décision très importante qui ne doit pas être basée seulement sur une annonce. Avant de nous engager, demandez-nous de vous envoyer de l'information gratuite sur nos qualifications et notre expérience.

La Voce

SBARCA NEGLI USA

Trampolino di lancio
per i vostri affari?
Chiamateci!



- **Business opportunity with the Usa**
Call us
- **Opportunità d'affaires avec les États-Unis**
Appelez-nous



Il suffit d'y
penser

Al Ristorante Verdi's Festa e italianità

Benvenuti - Bienvenue - Welcome

Verdi's

Marina Di Gioiosa Jonica

(954) 731-3060

*Italian restaurant
of invernary
5521 W. Oakland
Park Blvd.
Lauderhill,
FL 33313*



Josephine e Nick Femia

*Luncheon or late evening parties
by reservation only*

Open 7 days take out service

For your advertising
pour votre publicité

per la vostra pubblicità

Tel: 514. 781.2424

Fax: 450.681.3107

e-mail: grapham@sympatico.ca

News, nouvelles, Notizie

lavoce@videotron.ca

**il periodico preferito dai
"leaders" italiani nel mondo**



Frank Tridico
Prof. in criminologia
presso l'Università
di Detroit

Chi investe a Miami? incontro con il dott. Livio Bellomare



Livio Bellomare è nato a Catania 35 anni fa ed in Italia si è laureato in fisica. Dopo la laurea ha iniziato subito a lavorare come ingegnere nel settore dell'elettronica, con una compagnia italo-francese: la S.T. Micro Electronics.

Nello stesso tempo insegnava privatamente fisica, facendo il professore.

«Queste due attività mi piacevano moltissimo e mi consentivano, nello stesso tempo di vivere agiatamente.

Ciononostante» ci ha confessato candidamente «il desiderio di realizzare nuove esperienze, di raggiungere nuovi e più elevati traguardi, mi ha spinto ad emigrare negli Usa, dove mi sono laureato presso l'Università St. Thomas di Houston ed ho cominciato a lavorare subito nel settore finanziario, che mi ha immediatamente affascinato, presso diverse società multinazionali.

Da qualche

anno; «ha continuato a raccontarci Livio Bellomare» insieme ad alcuni soci ho aperto la C.O.B. Investment Group LLC qui a Miami e da allora mi occupo di investimenti in Florida essenzialmente, ma anche in altri luoghi.

Gli chiediamo quale sia la sua opinione a proposito degli investitori italiani. «Ci sono 2 tipi di investitori italiani qui a Miami: quelli che hanno una ridotta capacità finanziaria e quelli che hanno grandi mezzi economici. Mentre i primi sono quasi sempre emigrati che hanno alle spalle una vita di lavoro e sono integrati in questa società che ormai conoscono forse meglio di quella italiana, gli altri sono solitamente appena arrivati e hanno la pessima abitudine di non tener in alcun conto gli usi e le abitudini, specie i gusti degli americani. Per non parlare delle complesse leggi che regolano il mondo degli affari.

Avviene così che a grandi investimenti corrispondano spesso grandi perdite finanziarie. Tutti problemi che si possono facilmente evitare facendosi assistere da esperti operatori finanziari che, come noi, sono presenti su questo mercato.

Il successo che invariabilmente arride ai nostri connazionali i quali, dopo aver tanto lavorato, decidono di mettersi in proprio, dimostra proprio quello che sto dicendo e cioè che, conoscendo bene il mercato, gli investimenti a Miami, in Florida più in generale, sono solitamente da consigliare». In particolar modo in questo periodo che vede l'economia americana in continue e proficua ascesa. Chi volesse contattare il nostro connazionale Livio Bellomare per investimenti in Florida può rivolgersi presso la nostra redazione telefonando al (514) 781-2424



DOPO UNA BELLA PARTITA DI GOLF IL

Bon gusto!

Il nostro Ristorante
vi aspetta per una cena gastronomica

5640 N. Federal Hwy / Ft. Lauderdale, FL 33308 (954) 771-9635



La Justa
STEAK & SEAFOOD GRILL

Domenico - Franco - Alex

Tel: (786) 274-8442

240 Sunny Isles Blvd (163 St) Sunny Isles Beach FL 33160



Trattoria & Piano Bar

NANDO



Fine Italian cuisine
Beautiful bar and great drinks.
Live piano every night with a
weekly jazz, opera or Latin
night.

Reservation suggested

2500, east Hallandale Beach Blvd. Florida 954.457.7379

TU!

L'abbonamento è il modo più sicuro, più comodo e più chic per ricevere il nostro giornale direttamente a casa tua senza perdere un numero. Quanto costa? Solo \$20.00 all'anno

Allora che aspetti?

ABBONATI!

Compila il tagliando e spediscilo subito con l'assegno o vaglia postale a:

La Voce Euro American 5127, Est

Jean -Talon Montreal (Qc) Canada H1S 1K8

Tel. 514.781.2424

Si gradirei ricevere l'abbonamento di LaVoce Euro American

Nome: _____

Indirizzo: _____

Codice Postale: _____

Telefono: _____



Sheridan Texaco

Complete automotive Services and Repairs
Domestic and Imports

2000 Sheridan St. - Hollywood, FL. 33020

PAUL FERRARA
Owner



Tel: (954) 927-5255
Fax: (954) 927-5265

Happy Access Code: 11fibrsh01



4305 Hollywood Blvd.
Hollywood, FL 33021

RICK ESPOSITO
Phone/Fax (954) 963-0057

Chi è Rudolph Giuliani



Rudolph W. Giuliani è considerato uno dei migliori sindaci mai avuti dalla città di New York. Passerà sicuramente alla storia per la sua capacità di gestire una crisi della gravità di quella avutasi in occasione dell'11 settembre. Il libro di cui parliamo in questo stesso numero della rivista, Rudolph Giuliani lo aveva iniziato nella primavera del 2001, molti mesi prima di quei tragici avvenimenti quindi. Il destino ha voluto ch'egli avesse a mettere in atto i suoi stessi consigli, prima ancora di pubblicare l'opera. Esso è ben scritto, interessante, coinvolgente e certamente utile messaggio a tutti i dirigenti d'azienda e a tutti coloro che operano con funzioni di leadership. Molto interessante è la descrizione particolareggiata della giornata fatidica dell'11 settembre. Quando fu eletto sindaco, Giuliani ereditò una città nella quale era brutto vivere. In quell'anno il numero di omicidi aveva raggiunto l'incredibile numero di 1946. Quando ha lasciato le sue funzioni, tale numero era sceso a 642.

In questi pochi numeri si qualifica la capacità dell'uomo che abbiamo tutti conosciuto come l'eroe dell'11 settembre.

7 MILIARDI di \$

di risarcimento alle famiglie delle vittime dell'11 settembre 2001

New York - Il fondo di compensazione per le famiglie delle vittime dell'11 settembre 2001 sborserà circa 6,9 miliardi di dollari a circa 5.500 persone che hanno perso persone care nelle stragi compiute da al Qaida. Le pratiche per i pagamenti sono state completate la scorsa settimana. Il fondo era stato costituito il 22 settembre 2001 dal Congresso Usa per proteggere linee aeree e altre entità governative e private da eventuali devastanti richieste legali di risarcimento da parte dei

familiari delle vittime. Hanno fatto domanda di risarcimento al fondo il 97 per cento delle famiglie colpite dalle stragi rinunciando ad ogni possibile azione nei confronti delle compagnie aeree e delle agenzie di sicurezza per presunta negligenza. In media ogni famiglia riceverà 2,1 milioni di dollari.



Cibo

Dany & David
Cianciullo

e Vino

Restaurant & Wine Bar



2775 East Oakland Park Boulevard, Fort Lauderdale, FL 33306
Phone (954) 567-2444

Dante's Mens Hair System

1109 N. Fed. Hwy. Ste. 4
Hollywood, FL 33020
Ph. 954-922-5415

La Juvenil Internacional Corp.

Lucciano

pasta

18288 COLLINS AVE. • SUITE 2 • SUNNY ISLES BEACH • FL 33160
Phone: 305-792-6940 • 305-792-6420



Hairstyles by John

1602 E. Hallandale Beach Blvd.
Hallandale Beach, FL 33009

Full Service Salon For Men & Women

(954) 458-5035



KARL'S COLLISION CENTER, INC.



Karl Eckhardt or Brenda Eckhardt
1919 N.E. 153rd Street
North Miami Beach, FL 33162
Phone (305) 948-9910 • FAX (305) 948-8534
MAY 94102387 MAY 20297

Joseph A
SCARANO
Funeral Homes



Robert Greaver Memorial Chap.
201 W. Hallandale Beach Blvd.

(954) 454-646

954-920-3774

Universe Cafe

IN DOWNTOWN HOLLYWOOD
OPEN 11 AM - 7

Private Dining Room and Banquet Service
For Corporate and Celebratory Events

1925 Hollywood Boulevard
Hollywood, Florida 33020

Frank Awning & Canvas Inc.

Residential • Commercial

Awnings For Terrace & Windows
Complete Custom Canvases & Upholstery Applications
• Homes • Boats • Planes

Frank Prud'homme
et François Daudelin

20 Years Experience
Free Estimates
(954) 822-4397

South Florida's Leading Mortgage Lender

80%, 90% Financing For Foreign Nationals
Rates starting as low as 1.95%
Low Doc / No Doc Loans
Investment Properties
Jumbo Loans
Fast Closings

Call LINDA PEREZ for Newbridge Mortgage
Ft. Lauderdale, FL 33309 Ph: 786-253-9287 ~ Email: p3linda@msn.com



Le 5 lezioni in "Leadership di Rudolph Giuliani

L'ex-sindaco di New York Rudolph Giuliani, di origini italiane come detta il cognome, ha voluto sintetizzare il suo pensiero per quanto attiene alla leadership in generale attraverso la pubblicazione di un libro, intitolato appunto LEADERSHIP ed edito dalla Miramax Books di New York. Abbiamo voluto sintetizzare il suo pensiero raccogliendolo in 5 punti.

1 – Bisogna stabilire ogni giorno delle priorità onde evitare di farsi distrarre dal diluvio di cose da fare che quotidianamente si abbatte sulla persona che svolge funzioni di leadership. Egli infatti inizia ogni giornata lavorativa con una riunione tenuta insieme ai suoi più stretti collaboratori e ritiene che questo primo punto sia la base fondamentale per il funzionamento efficace di una struttura complessa.

2 – La preparazione dei dossier è una conditio sine qua non per la buona riuscita di ogni iniziativa perchè essa permette di eliminare tutte le supposizioni. Gli errori intervengono infatti quando non si è troppo certi di quello che si sta facendo.

Non ci vuole niente a demolire la credibilità di una persona.

3 – Sapersi circondare delle persone giuste deve essere un'altra delle caratteristiche del leader.

E bisogna riconoscergli che lo ha dimostrato l'11 settembre quando il suo "team" dimostrò tutta la capacità necessaria.

4 – Compiere le scelte giuste è il compito più importante del leader. Occorre soppesare il pro ed il contro prima di assumere qualunque decisione. Tuttavia un buon leader deve anche essere capace di prendere rapidamente una decisione quando è necessario. Restare paralizzati ed incapaci di decidere davanti ad una

situazione come quella presentatasi l'11 settembre potrebbe avere effetti devastanti.

5 – Non smettere mai di studiare, di apprendere cose nuove. Questo consente al leader di allargare i propri orizzonti e di perfezionare le proprie conoscenze. La capacità di leadership non viene da sola, per quanto innata essa ha bisogno di svilupparsi attraverso l'apprendimento e l'insegnamento che si ottiene anche attraverso gli incontri che si hanno nel corso dell'esistenza. Rudolph Giuliani ha dichiarato di aver avuto insegnamenti fondamentali dai suoi genitori, in primis, come anche da personalità ricche di saggezza quali il giudice Lloyd MacMahon e Ronald Reagan, ex Presidente degli S.U.

Attraverso le sue esperienze di vita, l'autore ha voluto raccontare come ha sviluppato la sua capacità di leadership. "Certe persone come Franklin Roosevelt" ha citato nel testo "hanno esercitato il loro potere di leaders per la capacità che avevano di influenzare l'uditorio quando prendevano la parola. Altri, come il giocatore di baseball Joe di Maggio, attraverso l'esempio"

Secondo lui, la capacità di portare la gente a fare determinate cose, dipende da ciò che essi percepiscono dalle parole e dagli atteggiamenti del leader. Essi guardano a qualcuno di più forte di loro ma che sia nel contempo anche molto umano.

Ed è proprio quello che la gente vide in lui l'11 settembre del 2001.

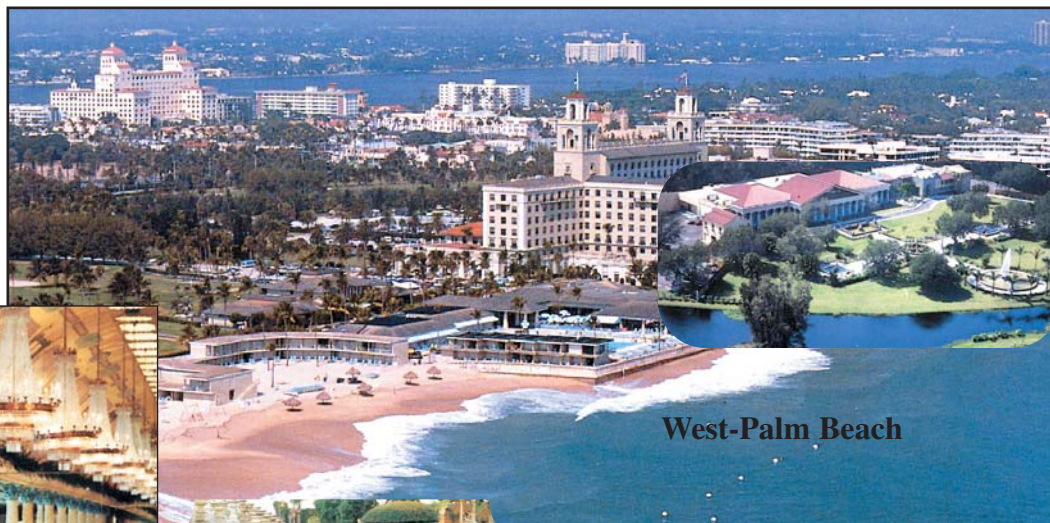


SE CREDI CHE IL PARADISO ESISTE: VISITA LA FLORIDA

Da FT-Lauderdale a West-Palm Beach da Clearwater a Orlando

il Mediterraneo si è spostato in Florida

Per coloro che non hanno avuto la fortuna di mangiare al sapore e gusto mediterraneo visitate il noto Ristorante Mediterraneo di West Palm Beach.



West-Palm Beach



SEAFOOD • FISH

STEAKS • PASTA



Cafe Mediterraneo
cucina italiana

200 Clematis Street • West Palm Beach • Florida 33401 USA

Tel: 561-837-6633 • Fax: 561-837-6608

Frank Tridico

appena trentenne e già insegna Criminologia, Sociologia e Filosofia nelle università americane



Dott. Frank Tridico

(CS)..

A Windsor, in Ontario, ha compiuto tutti i suoi studi, prima laureandosi in Psicologia, poi specializzandosi in Criminologia e Sociologia, infine acquisendo un Master in Sociologia.

Ora insegna criminologia e sociologia negli Stati Uniti. Negli USA ha anche ottenuto il Dottorato in Filosofia (con specializzazione in sociologia e criminologia) presso la Wayne State University di Detroit, nel Michigan.

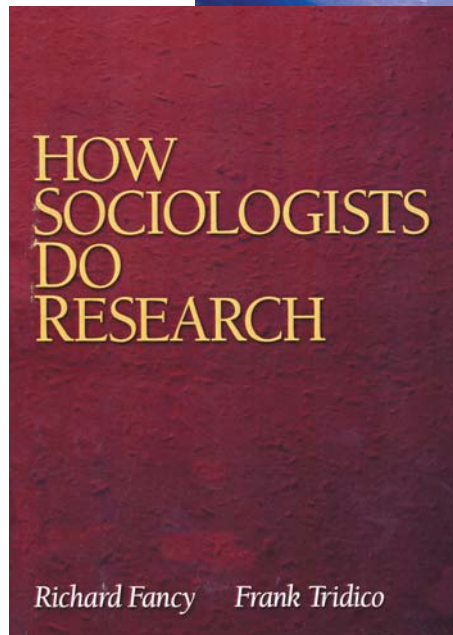
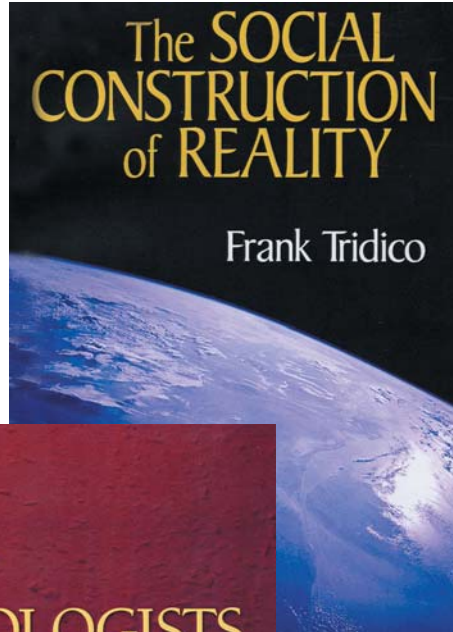
Dal 1998 è assistente alla cattedra di Sociologia presso la Wayne State University e l'anno scorso ha pubblicato due libri di grande interesse scientifico dedicati alla sociologia ed ai metodi di ricerca scientifica per l'analisi e la comprensione dei fenomeni sociali che generano atti criminali da parte di individui socialmente e psicologicamente ben individuabili.

Il primo è stato stampato con la sola firma di Frank Tridico ed è "THE SOCIAL CONSTRUCTION OF REALITY"; il secondo è invece a firma congiunta con Richard Fancy ed è intitolato "HOW SOCIOLOGISTS DO RESEARCH"

Appena più che trentenne, Frank Tridico ha già saputo elaborare tesi e concetti che sono oggetto di studio da parte degli universitari che seguono i corsi di sociologia, psicologia e criminolo-

gia. Senza dubbio una grandissima soddisfazione ed un riconoscimento delle sue qualità e delle sue conoscenze scientifiche di cui vanno giustamente fieri anche i suoi genitori Orlando e Immacolata.

gia. Senza dubbio una grandissima soddisfazione ed un riconoscimento delle sue qualità e delle sue conoscenze scientifiche di cui vanno giustamente fieri anche i suoi genitori Orlando e Immacolata.



A chi gli chiede se le sue teorie siano da collocarsi in un ambito conservatore, liberale o libertario piuttosto, egli ama rispondere che esse sono solo il frutto dei suoi studi "a me non piace collocarmi in uno specifico ambito, sia esso conservatore, liberale o libertario; io sono innanzi tutto un ricercatore scientifico".

Altre pubblicazioni sono in corso di preparazione e verranno stampate entro il 2004. Testi che Frank Tridico ha elaborato congiuntamente ad altri ricercatori. Si tratta di: - Contemporary Issue in Law and Society, Volume I

- Social Problems

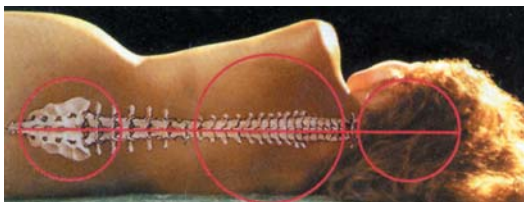
- The Spirit of Revolution

"Un sociologo deve sapere e sapersi interrogare" dice Tridico nella prefazione del suo libro

"prima di tutto porre le domande giuste e questo dopo aver analizzato I cambiamenti sopravvenuti nella società. Sono soprattutto questi cambiamenti a modificare le relazioni umane ed a determinare comportamenti che vanno analizzati, compresi e, se necessario, corretti; in mancanza di questa analisi, il ricercatore scientifico in sociologia non potrà fornire risposte soddisfacenti nè a se stesso nè alla società che si aspetta un aiuto da lui per comprendere certi fenomeni sociali". Frank, tuo zio Arturo Tridico si unisce all'intera famiglia per il tuo brillante passato e avvenire con leadership. LA VOCE

COMMUNITY CHIROPRACTIC HEALTH CENTRE

Chiropractic • Acupuncture • Custom Orthotics / footwear / Knee Braces



Dr. Graziella Tridico
Chiropractor

Tel.: (705) 942-4325 •
Fax: (705) 942-4324

32-B Queen Street East, Sault Ste. Marie, Ontario Canada, P6A 1Y3



A Winning Canadian Project of Excellence

In June 2004, Ontario Lottery and Gaming Corporation's Ex-M Lottery Terminal Program was awarded the prestigious 2004 Canadian Project Excellence Award (CPEX) for 'Best Practices'.

CPEX is an annual competition recognizing project achievements that demonstrate the highest degree of merit and ingenuity. The Award for Best Practices acknowledges outstanding performance and achievement through the application of recognized project management best practices.

The Ex-M Lottery Terminal Program was skillfully managed by the Lottery's Project Management Office. Strong project management methodologies were required to co-ordinate the delivery of over 8,400 new lottery terminals to a

retail network across Ontario in a seamless fashion.

A few statistics about the project provides the breadth of scope and degree of complexity: five external vendors spread across three countries; training of approximately 12,000 retailers and sales staff in 431 scheduled training classes across 36 locations; in excess of 700,000 lines of code developed and tested; 200 internal staff directly participating in the project; 16 business processes created.

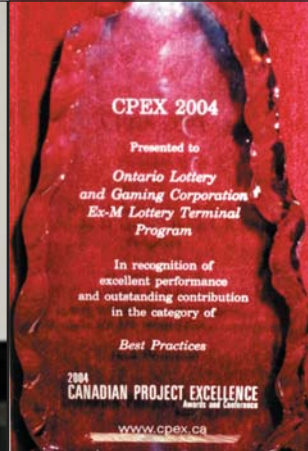
From concept to reality, OLGC's Ex-M Lottery Terminal Program spanned a total of four years. It began with a vision to leverage newer technology and build a competitive edge that would affirm the Corporation's leadership role in the gaming industry. In all, approximately 7,800 lottery terminals throughout the province were replaced, and the number of terminals at retail was expanded to in excess of 8,400.

The implementation of the Ex-M Lottery Terminal Program was accomplished with no interruption to our ongoing operations; zero lost revenue and zero liability. Immediate benefits are already being realized and are evidenced by retailer acceptance and significantly less service calls. The project's success is directly tied to following project management best practices and providing the project teams with tools required to plan, manage and execute the work streams that delivered the Ex-M Lottery terminal

The project was delivered 2% under budget and its implementation was 33% faster than the installation of the Ex-M predecessor. Total cost of the program was about \$90 million, representing the single largest investment ever in OLGC's retail network



Italo Albidone program Manager of the Ontario lottery & gambling corp. is shown receiving the Canadian Project Excellence Award for best practise.



Le Directeur du programme de jeux et loterie d'Ontario corp. Italo Albidone a reçu en hommage le trophée pour le meilleur "Project d'Excellence Canadienne" pour l'année 2004.

Gagnant du projet d'excellence-canadiens

En juin 2004, le Programme des terminaux de loterie Ex-M de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario a reçu le prestigieux prix 2004 Canadian Project Excellence (CPEX), catégorie Best Practices.

CPEX est un concours annuel qui reconnaît la réalisation d'un projet démontrant le plus haut degré de qualité et d'ingéniosité. Le prix Best Practices souligne un rendement et une réalisation remarquables dans l'application de saines pratiques de gestion de projet reconnues.

Le Bureau de gestion des projets, Loteries, a géré de main de maître le Programme des terminaux de loterie Ex-M. Des méthodes de gestion de projet rigoureuses étaient nécessaires pour coordonner la livraison harmonieuse de plus de 8 400 nouveaux terminaux de loterie chez les détaillants du réseau couvrant l'Ontario. Quelques données sur le projet donnent une idée de

son envergure et de sa complexité : cinq fournisseurs externes provenant de trois pays; formation de quelque 12 000 détaillants et employés des ventes au cours de 431 séances de formation s'étant tenues à 36 endroits; plus de 700 000 lignes de code programmées et testées; 200 employés à l'interne participant directement au projet; création de 16 processus administratifs.

Du concept à la réalisation, le Programme des terminaux de loterie Ex-M de la SLJO s'est échelonné sur quatre ans. Il visait à passer à une technologie plus récente et à devancer les concurrents de manière à confirmer le rôle de chef de file de la Société au sein du secteur du jeu. En tout, quelque 7 800 terminaux de loterie de la province ont été remplacés et le nombre de terminaux aux points de vente au détail a augmenté à plus de 8 400.

L'application du Programme des terminaux de loterie Ex-M n'a entraîné aucune interruption de nos activités; aucune perte de revenu ni aucune dette. Les bénéficiaires se sont faits immédiatement sentir, comme en témoignent l'acceptation des détaillants et la forte diminution des appels de service. La réussite du projet est directement liée à l'application des saines pratiques de gestion de projet et à la formation d'équipes de projet, dotées des outils nécessaires à la planification, à la gestion et à l'exécution des séries de travaux ayant mené à la livraison des terminaux de loterie Ex-M. Le projet a été réalisé à 2 p. cent moins cher que prévu au budget et sa mise en œuvre a été 33 p. cent plus rapide que pour l'installation du terminal précédent. Le coût total du programme s'est établi à environ 90 millions de dollars, ce qui représente l'investissement le plus important à ce jour dans le réseau des détaillants de la SLJO.

Negli Stati Uniti i prezzi delle case continuano ad aumentare

nuovo studio suggerisce che questa mentalità della bolla si è sviluppata sui mercati più caldi

Cosa aumenta

• Mentre i prezzi delle case salgono rapidamente sulle due coste, i maggiori aumenti hanno avuto luogo negli ultimi tre anni, nelle comunità della Costa Est, come nella zona di **West Palm Beach-Boca Raton**, in Florida.

• In California, anche città agricole come **Bakersfield** e **Fresno** hanno visto entrambe il prezzo medio delle case aumentare più del 60% dal 2000 al 2003. Gli ultimi bollettini di agenti immobiliari e costruttori residenziali sembrano rassicuranti. La festa domiciliare continuerà pure nel 2004-2005. Tassi ipotecari meno cari hanno fatto aumentare rapidamente il mercato residenziale quest'anno. Si può prevedere che la tendenza all'aumento dei prezzi continuerà nel 2004-2005, ma a un passo meno rapido che negli ultimi anni. La National Association of Realtors ha annunciato che la vendita di case già esistenti è passata da 6.9% a una percentuale annua di 6.47 milioni di unità. Il prezzo nazionale medio delle case in dicembre era di \$173,200, sia un aumento del 6.7% dall'anno precedente. Le vendite di tutto l'anno hanno raggiunto un record di 6.1 milioni di case. Però, il mercato locale può essere molto diverso dalla media nazionale. Le persone che hanno comprato recentemente o che pensano di comprare sulla Costa Ovest o Est americana corrono rischi, perché in quelle località l'aumento dei prezzi è stato troppo vertiginoso negli ultimi anni. Adesso la California è sulle montagne russe. Il prezzo medio delle abitazioni unifamiliari nella zona di San Diego è aumentato di 60% durante gli ultimi tre anni, secondo Fidelity National Financial Inc. Però anche un livellamento può essere doloroso per le persone che hanno tirato al massimo le loro finanze e che contano su un aumento rapido nell'immobiliare per produrre dei fondi per studi o per pensioni, dice Mike Sklarz, capo della valutazione presso la Fidelity National Financial Inc.

Ultimamente, la diminuzione dei tassi di interesse su scala nazionale ha reso il mercato dell'abitazione più accessibile a molta gente, anche se i prezzi delle case sono aumentati. Tuttavia l'indice d'accessibilità emesso da Fidelity National per qualche città suscita preoccupazioni. Questo indice mostra che il consumatore tipo a Miami può permettersi solo l'83% del prezzo medio delle case cittadine. Queste cifre sono ancora più alte a Los

LE ZONE A RISCHIO ELEVATO

Queste sono le 20 zone metropolitane che hanno avuto il maggior aumento dei prezzi medi delle case unifamiliari negli ultimi tre anni. Questo potrebbe farne delle zone più vulnerabili alla stagnazione o alla diminuzione dei prezzi.

Area 3Q 2003 (in thousands)	Change from 3 years ago	
West Palm Beach-Boca Raton, Fla.	\$245.73	76.90%
Providence-Warwick-Pawtucket, R.I.	234.97	73.5
Nassau-Suffolk, N.Y.	370.73	72.9
Sacramento, Calif.	248.04	68.7
Monmouth-Ocean, N.J.	291.64	68.7
Bakersfield, Calif.	186.31	64.5
Riverside-San Bernardino, Calif.	226.9	64.5
Los Angeles-Long Beach, Calif.	361.54	64.3
Redding, Calif.	292.99	63.7
Fresno, Calif.	214	62.7
Miami	232.77	61.0
San Diego, Calif.	428.7	60.0
Fort Myers-Cape Coral, Fla.	152.49	60.0
Merced, Calif.	220.45	58.7
Orange County, Calif.	499.35	58.0
Washington DC	289.41	56.8
Fort Lauderdale, Fla.	233.82	55.7
State College, Pa.	218.36	54.8
Stockton-Lodi, Calif.	263.9	54.3
Chico-Paradise, Calif.	260.09	54.1

Fonte: Fidelity National Financial Inc.

Angeles (68%), San Diego (65%) e San Francisco (63%). Qualche esperto immobiliare pensa che una diminuzione dei prezzi immobiliari su scala nazionale costituisce un grave rischio. Però, secondo David Lereah, direttore economico della National Association of Realtors, non c'è mai stata una diminuzione annua



THIS SEASON YOU CAN LIVE

nel prezzo medio nazionale negli ultimi quattro anni. Anche durante la recessione del 1980, i prezzi erano leggermente aumentati. A causa della diminuzione dei tassi di interesse, la gente può permettersi di comprare più case con lo stesso pagamento mensile. Il tasso fisso d'ipoteca era a 5.64% in aprile scorso, il più basso da luglio e dell'8.3% di meno da quattro anni fa.

"É molto difficile montare uno scenario in cui l'immobiliare cascherebbe dal letto da un momento all'altro fra poco," dice il sig. Lereah. La domanda per le abitazioni di solito eccede l'offerta, egli continua. Le ultime cifre sono state così alte che sta considerando una revisione all'aumento nei suoi pronostici dei prezzi medi delle case che arriverà a 4.6% quest'anno. Le vendite delle case esistenti raggiungerà 5.8 milioni di dollari.

Gli imprenditori edili, di ritorno dalla loro fiera annuale di Las Vegas, dicono la stessa cosa. La National Association of Home Builders prevede un aumento edilistico quasi come quello dell'anno scorso, malgrado i rumori di un rallentamento.

I Sigg. Case e Shiller vedono tuttavia segni dello sviluppo di una mentalità della bolla in qualche mercato più caldo.

fonte: Wall Street journal

Forte ripresa economica americana

Nell'ultimo trimestre l'economia americana ha effettuato un incremento superiore al 4% su base annua. Questo è dovuto secondo gli analisti finanziari ad un più forte consumo nel campo dei trasporti e automobili. Il 2004 ci riserverà una progressione ottimistica in particolar modo se procederanno a fabbricazioni massive nella difesa. (AP)

Wall Street

dieci società multinazionali condannate accettano di pagare la somma penale di 1.43 miliardi di \$ US. per avere manipolato artificialmente il valore azionistico vertiginoso attirando massivamente gli investitori vittime del gesto. Alcune importanti sono: Citigroup, Goldman Sachs, e Credit Suisse First Boston. Queste somme serviranno a un programma d'educazione nazionale degli investitori americani. (AP)

Dove circola?

Circola nelle seguenti città

South Beach - Coconut Grove - Miami - Miami Lakes
- Hallandale - Hollywood - Ft. Lauderdale -
Lauderhill - Boca Raton -
West Palm Beach Lake Worth - Orlando - Tampa -
Daytona Beach - FT. Myers - Naples - Jacksonville -
Melbourne - Pompano Beach - Sunny Isles - Ventura -
Coral Gables

Chi può riceverla:

Ecco le condizioni essenziali:

Essere presidente di un organismo come associazioni, Camere di Commercio, Enti Pubblici, Istituti di formazione sia universitari che collegiali, Industrie, Aziende e Società che hanno più di 100 dipendenti, richiedeteci la rivista che sarà gratuita inviando il modulo di abbonamento in 4 modi:

- All'e-mail: lavoce@videotron.ca
- Scriveteci al 5127 Jean Talon Est, (St-Léonard Montreal (Québec) Canada H1S 1K8
- Telefonateci al 514.727.7763
- Inviare via fax: 450.681.3107

"In cambio vi chiediamo di segnalarci un "Leader" Italo-americano", leggerla e diffonderla fra gli italo-americani.



AT THE TOP OF AVENTURA

Italiani d'America

New Jersey-U.S.A.: "Elezioni da Terzo Mondo"

Newark - Calato il sipario per il rinnovo dei Comites in tutto il mondo, tirate le somme, destra, centro, sinistra, tutti ne escono vincitori. Il voto per corrispondenza ha creato molti problemi. Nel Nord America sono stati spediti 163.634 plichi, secondo dati ufficiali, hanno votato 41.657. Il restante dove è andato a finire? Da non dimenticare l'affetto e la generosità dei Consolati.

1. L'Affetto che i Consolati hanno dimostrato agli italiani morti inviando anche a loro il plico lasciando a noi il compito di votare per loro.

2. La generosità che i Consolati hanno dimostrato verso di noi in vita inviando a famiglie intere il doppio o il triplo dei plichi. La mia famiglia e molti residenti nelle Contee di Middlesex e Monmouth, siamo stati baciati dalla fortuna ricevendo il plico dai due Consolati. Eh si, lo Stato del New Jersey è fortunato, abbiamo un Vice Consolato a New York, un Vice Consolato Onorario a Trenton e anche il Consolato di Filadelfia. Per chi non lo sapesse, c'è un piccolo muro di Berlino, undici Contee appartengono ancora a Filadelfia, alla faccia di altri Stati che non hanno questo privilegio. Peccato che molti cittadini italiani bisognosi del servizio consolare debbano fare chilometri e chilometri di strada perché non hanno questo privilegio di cui noi del New Jersey godiamo.

3. Cittadini italiani, al servizio della comunità, hanno votato per gli altri senza aver violato nessun reato alla segretezza del voto.

4. Alcuni sono andati a bussare alle porte degli anziani sostenendo che, se non votavano, il Governo italiano avrebbe tolto loro la pensione. Altro che "democrazia". Quest'ennesima tornata elettorale stile terzomondista va approfondita per trovare un sistema serio e non alla "sciue sciue" come è stato imposto. Negli Stati Uniti d'America il potenziale dell'elettorato esiste, il futuro candidato-senatore-deputato di questo continente ha due anni di tempo per studiare la strategia per come conquistare questo vasto territorio alle politiche del 2006 e non basandosi sui gruppetti locali. Alla fine di questa ennesima tragedia all'italiana ha vinto l'astensionismo. Testualmente vanno smentite le notizie che la percentuale sia stata maggiore delle elezioni del 1997. Tante grazie, hanno votato vivi e morti, cani e porci, chi altro doveva votare? (Susie Leonardis, Comitato Scientifico Italo-Americano Sale Operatorie). (Inform)

Madrina della cerimonia al Vittoriano Ornella Muti

Assegnati i premi "italiani nel Mondo"

Mirko Tremaglia: purtroppo i politici non comprendono la grandezza e l'opera degli Italiani nel mondo. Questo è il compito principale del mio lavoro, ridare voce a quei connazionali che vivono lontano dall'Italia



Ornella Muti con il ministro Mirko Tremaglia

ROMA - Si è tenuta come di consueto nello splendido scenario della Terrazza del bollettino della vittoria dell'Altare della Patria a Roma, la cerimonia di consegna del Premio Italiani nel Mondo.

Giunta alla sua quarta edizione, la manifestazione, istituita dalla Fondazione Marzio Tremaglia, e promossa dal ministero per gli Italiani nel Mondo, in collaborazione con la Presidenza del Consiglio dei Ministri, la Regione Lazio e il Ministero per i Beni e le Attività Culturali, promuove le eccellenze italiane all'estero.

I vincitori dell'edizione 2004 sono: Gaetano Bafile (Venezuela), giornalista fondatore della testata La voce in Italia che quest'anno ha festeggiato i 50 anni di attività; John Borghetti (Austria), nato a Marta e oggi amministratore generale delle linee aeree Quantas; Roberto Antonio Busato, Presidente dell'Ordine degli avvocati del Brasile; Elena Caprile (Canada), giornalista e direttore responsabile del *Corriere Canadese*

che quest'anno compie i 50 anni di pubblicazione; Maximiliano Guerra (Argentina) nel 1988 primo ballerino del London festival Ballet; Frank Iacobucci (Canada), uno degli otto giudici della Corte Suprema del Canada; Joe Pesci (Usa) attore, vincitore di un Oscar nel 1991 per "The Goodfellas", diretto da Martin Scorsese; Joseph Tusiani, poeta e scrittore, vincitore del prestigioso Greenwood Prize, professore alla City University, presidente della American Poetry Society, noto negli Usa per aver tradotto in lingua inglese molti classici latini.

Il premio Italiani nel mondo ha conferito inoltre due riconoscimenti alla memoria a Primo Carnera, considerato uno dei più grandi pugili italiani, e a Bruno Zoratto (friulano) fondatore del periodico *Nuova e Oltreconfine*.

Riconoscimenti speciali per Achille Compagnoni e Lino Lacedelli, che nel 1954 raggiunsero per primi la vetta del K2; per gli attori Murray Abraham, di famiglia italo-siriana, premio Oscar per "Amadeus", e Paul Sorvino, di origine napoletana.



Jean Coutu acquista la catena di 1539 farmacie ECKERD negli Usa

Con un investimento di 2.4 miliardi di dollari US, il farmacista quebecchese Jean Coutu ha acquistato gran parte della catena di farmacie americane di proprietà di J.C. Penney, la Eckerd. Dei 2700 punti vendita infatti, Jean Coutu ne ha acquistati 1539 lasciandone quindi circa 1200 alla concorrenza.

In questo modo Jean Coutu è divenuto il quarto gruppo dell'America del Nord, con un volume d'affari pari a circa 8 miliardi di dollari e un utile netto di 342 milioni di dollari US. Oggi infatti Jean Coutu dispone di un totale di 2196 farmacie ed opera con circa 40 mila dipendenti. Il valore borsistico del titolo Jean Coutu si è apprezzato di 15 centesimi, portando il suo valore a 18 dollari e 25 sulla Borsa di Toronto. Il valore più elevato raggiunto dal titolo nel corso dell'ultimo anno.

L'analisi finanziaria effettuata da François Jean Coutu, presidente del gruppo, prevede che il titolo non guadagnerà molto nel corso del 2005, ma che certamente il 2006 vedrà un rialzo del valore azionario di almeno il 10%. Altri analisti finanziari hanno dichiarato che le previsioni sono state di molto sottovalutate e che pertanto i guadagni sul titolo saranno di gran lunga maggiori.

“Preferisco che le mie previsioni siano battute, piuttosto che superino la realtà” ha dichiarato scherzoso François Jean Coutu.



L'incontro con l'imprenditore edile Vittorio Musto di Montreal in compagnia del suo meccanico preferito, sig. Domenico Pascuzzi della stazione Sheridan Texaco di Hollywood

Vittorio Musto non è l'ennesimo uomo d'affari italo americano o italo canadese, Egli è uno dei tanti, anzi dei tantissimi pensionati che si sono trasferiti o passano buona parte dell'anno in Florida. Proviene da Montreal dove ha lasciato 3 figli, tutti maschi, due dei quali, Luigi e Marco, hanno continuato la sua attività di imprenditore edile ch'egli ha condotto per ben 35 anni nella nostra città, mentre uno, Paolo, si è dedicato al commercio ed oggi gestisce il caffè Epoca nella Piccola Italia e la discoteca Extreme a Crescent, in centro città.



“Sono contentissimo dell'investimento effettuato qui in Florida” ci ha dichiarato “qui fare un acquisto immobiliare o investire i propri risparmi, si realizza in un clima di assoluta sicurezza e con tutte le garanzie possibili ed immaginabili” Buon soggiorno a Miami, signor Musto!

Patricia Grana

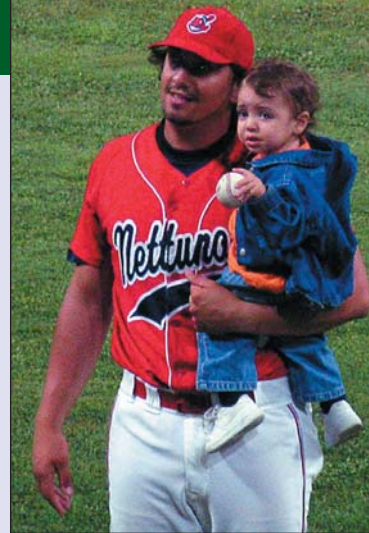
Anthony Bellisi in italia

Quando, qualche tempo fa Anthony Bellisi, che aveva giocato in qualità di lanciatore (pitcher), in un paio di squadre di baseball della Florida, ricevette la richiesta di un suo ex-manager di andare in Italia per sostenere una serie di incontri con alcune squadre italiane, accettò senza esitare neanche un momento.

Per lui non si trattava soltanto di una vacanza di una decina di giorni, ma anche l'occasione unica di conoscere meglio la terra dei suoi genitori, le proprie origini, le proprie radici. Ignorava, mentre si accingeva a partire per l'Italia, che il destino stava per cambiare la sua vita.

Durante la partita con i Nettuno Indians, formazione di Anzio, cittadina alle porte di Roma, Anthony Bellisi fu notato dal manager della squadra italiana, Alberto De Carolis, che al termine dell'incontro gli propose un contratto e la possibilità di giocare in Italia come professionista. Incoraggiato dai suoi felicissimi genitori, originari di Palermo, Anthony ha accettato ed ora, visto che ha diritto alla cittadinanza italiana, ha persino ottime possibilità di essere convocato nientemeno che in Nazionale Azzurra. Anthony ci ha raccontato il suo incontro con il dirigente del Nettuno Indians:

“Alberto mi ha detto di essere rimasto favorevolmente impressionato dalla mia capacità di posizionarmi in campo, e dalla grinta che manifestavo nel corso della partita. Abbiamo diritto a tre stranieri in squadra, secondo le leggi italiane, mi ha infine detto il manager italiano, e tu sarai uno dei tre”. Tanti auguri ad Anthony da parte della redazione de “La Voce”



Anthony Bellisi con il piccolo Frank Anthony Bellisi

MIMI'S RAVIOLI
www.mimirsravioli.com

Good Health
Gourmet Pasta, Soup, & Sauce

RAVIOLI • MANICOTTI * STUFFED SHELLS • EGG NOODLES • GNOCCHI • FRESH PASTA • TORTELLINI

NORTH MIAMI BEACH
18681 W. DIXIE HWY. • N. MIAMI BEACH, FL. 33160
305-931-2306

HOLLYWOOD
5714 JOHNSON ST. HOLLYWOOD, FLO 33021
954-983-3711 • 954-983-6201 • FAX:983-3823

Pour être au fait des dernières nouvelles sur l'investissement et le commerce auprès de l'Europe, consultez les numéros des 2 et 15 juillet de CanadaExport, publication bimensuelle de CICA portant sur l'investissement et le commerce. En ce qui concerne l'Europe, on peut consulter les anciens numéros et les archives de CanadaExport à www.maecidfait.gc.ca/canadaexport.

La protection des gens et des frontières

Du trafic de personnes au terrorisme international, les menaces à la sécurité rapprochent le Canada et l'Europe.



Pour de plus ample informations sur les questions de sécurité traitées au Sommet Canada-UE, allez voir le site www.maecidfait.gc.ca/canadaeuropa/Eu/partnership_agenda-fr.asp. Afin d'en savoir plus sur ce que fait la GRC pour assurer la sécurité, visiter www.grc.gc.ca.

Le Canada et la nouvelle Europe

Une coopération encore plus intense en matière de sécurité et de politique étrangère, la circulation transatlantique des personnes, des biens et des services ainsi que des liens plus étroits en commerce et en investissement rapprochent le Canada et l'Union européenne.

Ces relations sont l'aboutissement de quatre siècles d'évolutions. Dès l'arrivée des premiers explorateurs français sur les rives d'une petite île, à l'embouchure du Saint-Laurent, en juin 1604, l'Europe et le Canada ont commencé à tisser des liens étroits. Au moment où l'Union européenne connaît la plus grande expansion de ses 47 ans d'histoire, les Canadiens et les Européens soulignent un nouveau temps fort dans leurs relations: une coopération renouvelée en sécurité et en politique étrangère, une plus grande circulation transatlantique des personnes, des biens et des services, des liens plus étroits que jamais en commerce et en investissement. «Nous avons approfondi les relations stratégiques entre le Canada et l'Union européenne», a fait remarquer le premier ministre de l'Irlande, Bertie Ahern, actuel président de l'Union européenne, à la conclusion d'un sommet semestriel entre le Canada et l'Union européenne qui a eu lieu en mars à Ottawa. Le sommet, qui a réuni M. Ajern, l'ex président de la Commission

européenne, Romano Prodi, et le premier ministre du Canada Paul Martin, a amorcé un ère de coopération plus étroites entre l'Europe et le Canada, qui sont unis par les relations les plus complexes qui existent entre l'Union et un pays qui n'en est pas membre. Le dirigeant ont adopté un Programme de partenariat pour intensifier les liens entre le Canada et l'Union européenne dans toute une gamme de dossiers d'intérêt commun et fixer le cadre d'un accord à venir sur le commerce et l'investissement qui facilitera de plus leurs échanges commerciaux.

Il s'agit d'une étape marquante dans la longue histoire transatlantique, qui «haussera d'un cran la qualité de nos relations» a déclaré M. Prodi.



De gauche à droite) le président de LUE et premier ministre d'Irlande, Bertie Ahern, le premier ministre du Canada, Paul Martin, et l'ex président de la Commission européenne, Romano Prodi, lors du Sommet Canada-UE a Ottawa.

Renforcement du commerce et de l'investissement

L'Union européenne est au deuxième rang des partenaires commerciaux du Canada, bien qu'elle vienne loin derrière les États-Unis, la valeur des échanges Canada-Union européenne n'atteignent pas 10 p. 100 de celle des échanges entre le Canada et son voisin du sud. Toutefois, ce données statistiques ne traduisent pas avec exactitudes l'importance économique de l'Europe pour le Canada. L'investissement direct en Europe représents 29% de plus que l'année précédente. La part des investissement effectués aux États-Unis a chuté de 46% à 41% durant la même période. Beaucoup d'entreprises canadiennes bien connues font partie du quotidien des Européens: Alcan, Bombardier et Magna International ont chacune dix usines en Allemagne seulement. Quelque 50% des activités d'Alcan s'accomplissent en Europe, contre 35% en Amérique du Nord. Bombardier et Nortel Networks sont les employeurs les plus importants en Irlande du Nord. Environ 50% du trafic Internet en Union européenne circule sur de l'équipement de Nortel.

Benvenuti a tutti i deputati e ministri eletti a Ottawa



Réservations: (613) 236-1082 • Fax: 567-4160
254 Preston Street, Ottawa, Ontario K1R 7R4



Ambassadeur du Canada auprès de l'Union européenne, Jeremy Kinsman voit de belles occasions pour le Canada dans le paysage européen en mutation.

Relations étroites et défis mondiaux

La visibilité accrue du Canada en Europe est aussi fonction de la similitude de positions des deux régions dans des dossiers internationaux. Bien qu'il soit géographiquement économiquement lié de façon inextricable aux États-Unis, le Canada a voté comme l'Union européenne 50 fois sur les 52 résolutions relatives à la sécurité sur lesquelles l'Assemblée générale de l'ONU s'est prononcée l'an dernier et sur lesquelles l'Union a adopté une position commune, tandis que les États-Unis ne se sont rangés du côté du bloc européen que 21 fois.

Le dialogue Canada-Europe

Les relations économiques et politiques du Canada avec l'Union européenne sont très étendues et remontent très loin dans le temps. En 1976, le Canada a été le premier pays à signer un accord-cadre sur la coopération politique avec ce qui était alors la Communauté économique européenne. Avec les années, les relations entre le Canada et l'Union européenne ont été renforcées au moyen d'une multitude d'autres accords dans des domaines comme l'éducation, les douanes, la concurrence, les sciences, la technologie et le nucléaire.

Lien entre les personnes

Les liens entre les Canadiens et les Européens ne datent pas d'hier. Cette année, le Canada et la France soulignent leurs 400 ans de relations ininterrompues. Elles ont débuté lorsque Pierre Dugua de Mons est arrivé à l'île Sainte-Croix avec le célèbre cartographe Samuel de Champlain pour créer le premier établissement français en Amérique du Nord. Nous avons beaucoup en commun, Un sondage récent de la société Pollara Inc. a même montré que 85% des Canadiens veulent établir des liens encore plus solides avec l'Europe. Le Canada reconnaît depuis longtemps la valeur inhérente des échanges entre les Canadiens et les Européens et continue de favoriser la multiplication des occasions d'établir des liens transatlantiques, qu'ils soient universitaires, culturels ou professionnels. Il est possible d'étendre la portée des programmes d'échanges destinés aux jeunes, de renforcer et d'élargir la coopération dans les études supérieures et la formation, de

soutenir les contacts entre les entreprises et d'encourager les échanges entre les parlementaires. Le Canada projette une image plus forte que jamais comme pays doté d'une technologie moderne et de solides assises économiques, mais aussi, fait nouveau, comme puissance culturelle reconnue dans le monde.

Programme de partenariat

Le nouveau Programme de partenariat adopté au sommet d'Ottawa marque un grand progrès qualitatif dans les relations du Canada avec l'union Européenne. Programme énumère plus d'une cinquantaine d'initiatives visant à renforcer les contacts au niveau politique. Il traduit un engagement commun à l'égard de la sécurité et des institutions multilatérales, de la croissance économique mondiale, de la coopération en matière de gouvernance, de l'action pour relever les défis mondiaux et de la multiplication des possibilités d'établir des liens entre les personnes.

L'avenir

L'Union européenne a désigné le Canada comme l'un de ses six partenaires stratégiques principaux, avec les États-Unis, la Russie, La Chine, Le Japon et l'Inde. Voilà qui montre l'importance que le Canada revêt pour l'Europe, «réussir en Europe n'est pas une stratégie à choisir, c'est un impératif pour le Canada.

La Cyberdiplomatie Canada Europa

Des Canadiens et des Européens se rencontrent dans le cyberspace grâce à un très important site Web qui permet d'établir des relations, de jeter des passerelles entre de nombreuses cultures. Selon Abbie Dann, directrice de l'Expansion des affaires en Europe et de la connectivité à Affaires étrangères Canada, ce site Web (www.canadaeuropa.gc.ca) est conçu non seulement pour offrir des services et de l'information aux Canadiens, mais aussi pour présenter du Canada une image qui trouve un écho favorable auprès des Européens.



Les feux d'artifice s'élèvent au-dessus du monument des rois hongrois, au Square des Héros de Budapest.

Opportunités Québec

Emploi-Québec: placement et recrutement sur Internet

Que vous cherchez un emploi ou du personnel, Emploi-Québec peut vous aider en vous offrant un service de placement en ligne, accessible gratuitement dans son site Internet. En effet, en s'inscrivant au Placement en ligne, les personnes en recherche d'emploi et les employeurs en processus de recrutement peuvent créer des «Alerte-Emplois» ou des «Alerte-Candidats». Ainsi, selon le cas, il est possible d'être prévenu de l'arrivée de toutes nouvelles offres d'emploi ou de candidatures qui correspondent à vos critères. Vous pouvez également obtenir ces résultats en ligne ou demander de les recevoir par courriel, tous les jours ou une fois par semaine. Pour en savoir davantage ou pour s'inscrire au Placement en ligne, il suffit de consulter le site Internet d'Emploi Québec à emploiquebec.net Vous pouvez également composer sans frais le 1 866 640-3059





Calabria

Dalla Calabria: un nuovo statuto "modello" che guarda anche al senato delle regioni

Il 14 Maggio scorso, il Consiglio Regionale della Calabria, dopo lungo ed approfondito lavoro, ha approvato il suo nuovo Statuto. Se, come pare, è intenzione delle autorità locali di sottoporlo a referendum popolare per l'approvazione definitiva, occorrerà attendere ancora un poco per vederlo definitivamente consacrato. È un documento di grande importanza per lo sviluppo futuro della Regione, uno sviluppo condizionato però anche da diversi fattori esterni alla Regione. Primo fra tutti il Senato delle Regioni. Ma che cos'è questo Senato delle Regioni? Si chiederà qualcuno che ancora non lo sa.

Ebbene, si tratta di una nuova struttura, che dovrebbe uscire da una profonda riforma costituzionale, una riforma che prevederà la trasformazione del Senato, come lo abbiamo conosciuto sino ad oggi, in una nuova struttura formata da eletti che provengono dalle diverse regioni d'Italia, in parte nominati anche dai 20 consigli regionali. Ma perché è così importante che prenda corpo il nuovo senato delle regioni perché lo statuto della Calabria abbia veramente una completa applicazione?

"Vede," ha risposto il Vice Presidente del Consiglio Regionale Giuseppe Bova "la risposta sta nella parola fatidica che in questi anni ha interessato tutta la politica italiana: DEVOLUTION.

Una parola che significa spostare il potere decisionale dal centro, verso gli apparati amministrativi periferici.

Se il Senato diventerà veramente quello delle Regioni, allora la possibilità di decidere su determinati problemi diventerà una realtà e quindi consentirà alle regioni, specie quelle che, come la nostra, hanno preparato un loro nuovo ed idoneo statuto, di assumere le opportune decisioni che consentiranno una vera e piena applicazione dello spirito stesso del nuovo Statuto regionale".

SINTESI DI COMMENTI SU "CALABRIA"

"Romano Pittaro"

Finisce l'iter, lungo ed estenuante, che ha visto l'Assemblea legislativa regionale impegnata per l'approvazione definitiva del nuovo Statuto. Nel 1971 furono emanati, per la prima volta, tutti gli Statuti delle Regioni (allora con leggi statali).

C'è da auspicare che nel 2005 - a distanza di 34 anni - l'Italia

delle Regioni compia il processo costituente per intero. Dopo la carta costituzionale regionale, la Commissione e, successivamente, l'Aula dovranno esaminare le proposte per la nuova legge elettorale.

Luigi Fedele

"La riconferma dell'elezione diretta del presidente della Giunta regionale pone senza dubbio l'esigenza di contemperare con questa scelta una legge elettorale che abbia il massimo consenso politico-istituzionale

"Luisa Lombardo"

Dopo la sentenza della Consulta che aveva imposto la riscrittura di alcuni articoli. Le tappe di un travagliato percorso. L'orgoglio di aver saputo essere apripista.

Dopo serrati confronti, studi, approfondimenti e audizioni che hanno trasferito all'esterno il dibattito delle Aule consiliari, la Calabria ha approvato, dunque, il suo nuovo Statuto. È una data storica quella del 6 luglio. E, nella classe politica calabrese, c'è l'orgoglio di avere concluso un dibattito serio e responsabile.

La posta in gioco era alta, perché i nuovi Statuti disegnano equilibri politico-istituzionali per i prossimi venti anni.

Il Consiglio regionale della Calabria, conferma quindi il presidenzialismo e l'elezione diretta del presidente della Giunta. Se il "governatore" si dimette per qualsiasi motivo, il Consiglio si scioglie e si torna alle urne. Senza cambiare neanche una virgola al testo approvato in prima lettura (il 6 maggio 2004), lo Statuto recepisce i suggerimenti della Consulta in relazione alla forma di governo.

Operata la scelta della forma di governo e il riequilibrio dei poteri fra gli organi regionali, lo Statuto si è anche occupato della definizione dei rapporti con le autonomie locali e sociali del territorio. L'art. 48 ha istituito presso il Consiglio regionale, il Consiglio delle Autonomie locali, organismo in grado di organizzare il federalismo, il pluralismo istituzionale, sociale e di rappresentanza delle comunità regionali.

Altra importante sintesi del confronto fra istituzioni e parti sociali è il Consiglio regionale della Economia e del Lavoro (art. 56) "quale organo di consulenza, studio e ricerca".

"Filippo Diano"

L'assemblea legislativa chiude positivamente la stagione istituzionale. Scelta presidenzialista "pura" e voto diretto per il candidato a dirigere l'Esecutivo, riconfermati i dissensi di Rifondazione comunista. Pdc e Udeur. Si conferma di difficile composizione la spinosa questione della legge elettorale.



Sarà il Senato delle Regioni



Il presidente della Repubblica ha spesso sollecitato le Regioni ad approvare gli Statuti (nella foto durante la riunione svoltasi a Roma, di tutti i 1070 consiglieri regionali).

LE 10 SPIAGGE PIÙ BELLE D'ITALIA

Al prossimo numero un ampio servizio di Luca Reali su progetto "Consorzio Laif in Canada"



Un incontro al ristorante per eccellenza dai "Baffoni" nella piccola Italia di Montreal; Giovanni Rapanà, Membro del CGIE, che posa con il dott. Luca Reali ed il titolare del Ristorante Salvatore Agostino. Al centro un vino di grande classe; il "Duca San Felice di Cirò". (grazie Giovanni).

Premiate con cinque vele da Legambiente nella "Guida Blu 2004" presentata dal Touring Club. Con 128 prove su 7mila chilometri di coste italiane, le località più belle sono: Otranto, Castiglion della Pescaia, le Cinque Terre, Pollica, Arbus, Orsei, Arzachena, Bosa, Tropea e l'Arcipelago delle Pelagie sono le località balneari italiane.

"In questa edizione della Guida Blu, sono aumentati i Comuni premiati con il riconoscimento delle vele, mentre cresce la qualità degli interventi al loro interno", commenta Roberto Della Seta, presidente nazionale di Legambiente.

"Sono due buone notizie che dimostrano la volontà di tanti imprenditori privati e di pubblici amministratori di targare il proprio operato in chiave ambientale e rivelano come si sia messo in moto un importante meccanismo di emulazione".

Benvenuto nel Nord America al presidente del Consiglio regionale della Calabria



On.le Luigi Fedele



ADDIO A BRUNO ZORATTO

Per la tua vita dedicata agli italiani nel mondo

Con la morte improvvisa e prematura di Bruno Zoratto, scompare un amico affettuoso e leale, un protagonista difficilmente sostituibile e appassionato delle ragioni della stampa italiana all'estero.

È stato tra i fondatori della Fusie, cui ha dato eccezionali contributi di generosità, intelligenza, impegno tenace e disinteressato.

Perdiamo con Bruno Zoratto non solo l'amico fraterno, ma anche un testimone di tutte le battaglie per i diritti dei nostri connazionali all'estero, unico per la sua



capacità di vivere le sue ferme convinzioni politiche con la più assoluta lealtà istituzionale e a piena corresponsabilità associativa.

Alla famiglia, alla sua organizzazione, il CTIM, al suo giornale "Nuovo Oltreconfine" al Ministro Tremaglia, cui Zoratto ha dato collaborazione devota e filiale e una totale dedizione, la Fusie esprime sentimenti di affettuosa partecipazione.

Domenico De Sossi
(Presidente della FUSIE, CGIE.)



Campania

Medaglia di "Cavaliere" al Marcianellese

Gemi Giaccari fiero casertano



Nel corso di un avvenimento comunitario e alla presenza di numerose personalità, il Console generale dott. Gian Lorenzo Cornado ha consegnato a

Gemi Giaccari la medaglia di "Cavaliere della Repubblica Italiana".

Un riconoscimento che onora Gemi, vice-direttore generale della Cassa Popolare Canadese Italiana, la cui implicazione in opere varie a favore della nostra comunità è da tutti riconosciuta ed apprezzata. Al napoleonesco, Cav. Gemi Giaccari le nostre vive congratulazioni. Nella foto, Gemi Giaccari mentre riceve la medaglia dalle mani del Console, in compagnia della direttrice generale dell'Ospedale Santa Cabrini Irene Giannetti, della figlia Linda e del figlio Gemi Jr.

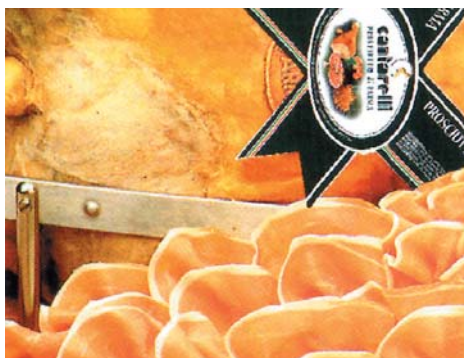


Emilia Romagna

Il prosciutto di Parma compie 40 anni

Il prosciutto di Parma festeggia i suoi primi quarant'anni. Per la prima volta il Consorzio si è posto a fianco delle Istituzioni, coinvolgendo in un ambizioso progetto il Comune e la Provincia di Parma, la Regione Emilia Romagna, il Ministero delle Politiche Agricole e Forestali, l'Unione Parmense degli Industriali, la Camera di Commercio, Ascom, Confesercenti, Tep e Amps per regalare alla città di Parma un grande evento.

Per i festeggiamenti dell'anniversario sono tenuti: concerti di musica classica e leggera, attività espositive, eventi dedicati allo sport, serate di gala, percorsi eno-gastronomici e un importante convegno sul Made in Italy agroalimentare.



"L'anniversario del Consorzio-afferma Maurizio Tosini, Presidente del Consorzio-costituisce un traguardo importante per il quale abbiamo scelto modalità di celebrazione non solo rivolte all'interno, come occasione per rafforzare l'orgoglio di appartenenza dei produttori, ma anche e soprattutto aperte all'esterno, con il coinvolgimento della città e della provincia, sottolineando quel profondo legame storico che costituisce la base dell'unicità del nostro prodotto".



Lazio

Lazio: votata la legge sull'emigrazione

Consiglio regionale del Lazio ha approvato la legge che stabilisce "interventi in favore dei laziali emigrati all'estero e dei loro familiari", in maggior parte lavoratori e pensionati che attualmente sono fuori dall'Italia o tornati recentemente nel nostro paese.

Sono previsti interventi per la formazione, per il reinserimento degli emigrati rimpatriati; per l'inserimento dei figli degli emigrati nell'ordinamento scolastico, anche universitario; per il raggiungimento dei requisiti minimi ai fini pensionistici. La legge prevede poi l'organizzazione di iniziative di formazione e di soggiorni per emigrati anziani e vacanze di studio per giovani figli emigrati; la promozione di eventi in Italia e all'estero per consolidare le tradizioni italiane, la cultura, l'attività della regione.

Altri obiettivi della legge sono l'istituzione della "Giornata regionale dell'emigrazione laziale, e del Registro regionale delle associazioni che operano a favore degli emigrati.

La legge istituisce anche la Consulta regionale per l'emigrazione e ne fissa i compiti.

Promozione dei prodotti tipici all'estero

La Giunta Regionale del Lazio, su proposta dell'Assessore alla Cultura Antonello Iannarilli, ha approvato il documento che fissa le linee operative del Programma strategico-metodologico per la promozione dei prodotti agroalimentari e tipici del Lazio.

Il programma, giunto ormai al terzo anno, pongono il Lazio su elevati standard strategici a livello organizzativo e gestionale, per quanto attiene alla valorizzazione dei prodotti tipici.

« Questo comporterà una ricaduta in termini di occupazione e di benessere sociale » ha dichiarato Iannarilli « oltre all'eliminazione di sperperi e sovrapposizioni tra Regione e vari enti pubblici e privati ».

Genova 2004 Capitale Europea della Cultura



La città di Genova è stata eletta capitale della cultura europea per il 2004.

Al secondo posto si è classificata la città francese di Lill.

Queste elezioni si sono svolte così per l'ultima volta,

essendo essendo nel frattempo cambiata la procedura la prossima volta che l'Italia potrà riavere quest'opportunità sarà solo nel 2019. È perciò evidente che l'occasione ha una portata che valica i confini nazionali. Obiettivi e linee guida del ruolo che il 2004 sarà rivestito dalla città ligure sono stati illustrati nel corso di una conferenza stampa organizzata a Zurigo, dalla delegazione svizzera dell'ENIT, da Anna Castellano assessore alla comunicazione del Comune di Genova.



Anna Castellano assessore alla comunicazione del Comune di Genova



Liguria

È la terza volta che una città italiana ottiene questa nomina, dopo Firenze nel 1986 e Bologna nel 2000. La nomina di Capitale Europea della Cultura è un'occasione unica per la città come Genova che si sta affermando come città contemporanea, a più vocazioni, attenta alle tendenze culturali così come alla ricerca e alla tecnologia.



Lombardia

Città più care nel mondo: Milano è nella top 20

Il capoluogo lombardo entra nella "top 20" delle città più care del mondo. Lo fa scalando, in appena un anno, ben 46 posizioni della classifica stilata dalla società di ricerche britannica "Mercer Human Resources" sul costo della vita nelle principali città del mondo. Una classifica che vede sul podio Tokyo, Mosca e Osaka. New York è in decima posizione. Roma al 41esimo. Quest'anno il cambiamento dell'ambiente economico globale ha avuto un impatto di rilievo sull'indice del costo della vita. Il deprezzamento del dollaro contro l'euro, l'elevata inflazione e la recessione economica in molti paesi hanno modificato il risultato di varie città. Di conseguenza, tutte le città dell'area euro sono oggi più care, ma in Europa anche Ginevra, Zurigo e Londra hanno fatto balzi in avanti. In particolare, la capitale Britannica è passata dal 10.mo al 8.vo posto confermandosi la metropoli più costosa dell'Unione Europea.

Milano costa di più perché vale di più, commenta il sindaco Albertini. "È una città sempre più attrattiva e richiesta. Per questo è la più cara. Lo stabiliscono le leggi del mercato, spietate ma oggettive". Albertini ricorda poi che Milano "produce il terzo pil d'Europa", che "ha recuperato 6 milioni di metri quadrati di aree dismesse e vede continuamente crescere gli investimenti pubblici e privati in offerta di servizi". "Un solo esempio - conclude -: Milano è la città più cablata d'Europa, la fibra ottica ha fatto crescere il valore degli immobili del 10 per cento.

È inevitabile che oggi la città costi di più dal momento che vale di più".



Marche

MARCHIGIANI NEL MONDO

Un sito internet per i marchigiani all'estero

Nel corso della prima Conferenza dei giovani marchigiani nel mondo, che si è tenuta a Numana (Ancona), è stato presentato il nuovo sito internet realizzato dall'Assessorato Regionale al Turismo e che risulta essere : www.lemarchenelmondo.info.

Il sito, è stato illustrato ai partecipanti dall'Assessore al Turismo Lidio Rocchi. Egli ha spiegato che il collegamento via internet è stato creato per collegare facilmente tutte le associazioni di marchigiani esistenti sull'intero pianeta. Un'area interattiva, consentirà inoltre agli utenti di comunicare fra di loro, indipendentemente dalla località in cui si trovano.



Toscana

Lucchesi nel mondo

Lucca - Sabato 31 marzo si sono svolte le elezioni per il rinnovo degli organi direttivi dell'Associazione Lucchesi nel Mondo. All'incontro hanno partecipato numerose autorità della provincia tra cui il sindaco del Comune di Lucca, dott. Pietro Fazzi, l'assessore Aurelio Russo per l'amministrazione provinciale, il sindaco di Capannori Martinelli, l'Assessore Giannecchini per il Comune di Camaiore, il sindaco di Fosciandora e, per la Camera di Commercio di Lucca, l'Avvocato Enrico Mantauti. Dopo l'ampia relazione del presidente Cecchetti, che ha presentato un consuntivo del triennio, la vice coordinatrice del gruppo giovanile, Alessia Salani, ha illustrato le iniziative che i giovani stanno portando avanti in collaborazione con le associazioni giovanili nel mondo, circa 23. Infine l'assemblea ha proceduto a rieleggere per acclamazione alla carica di presidente uscente, il dott. Valerio Cecchetti che ha ottenuto la conferma alal guida dell'Associazione con una schiacciante maggioranza, 155 preferenze contro le 51 accordate all'altro candidato, il dott. Rinaldo Pardi dell'ABM. (Inform)

VENETI NEL MONDO

Progetto rientro immigrati

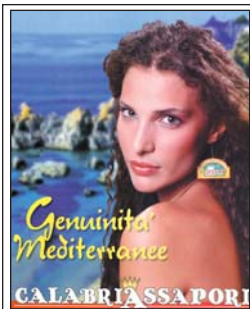
Si è svolto a Padova, a cura dell'Amministrazione Provinciale, un corso di formazione e orientamento per favorire la conoscenza della lingua italiana tra i cittadini italiani di origine veneta emigrati, che sono rientrati in Patria.

Il corso si è reso necessario per consentire un reinserimento positivo nella comunità e nel mondo del lavoro. Esso ha avuto una durata di 40 ore su un periodo di circa un mese. Si è dovuta curare in particolar modo la pronuncia delle parole, la conoscenza delle regole grammaticali fondamentali, la scrittura in particolare, oltre alla simulazione di situazioni pratiche. Gli emigrati si sono molto impegnati al fine di raggiungere un livello di conoscenza tale da poter consentire loro di accedere a migliori offerte di lavoro.

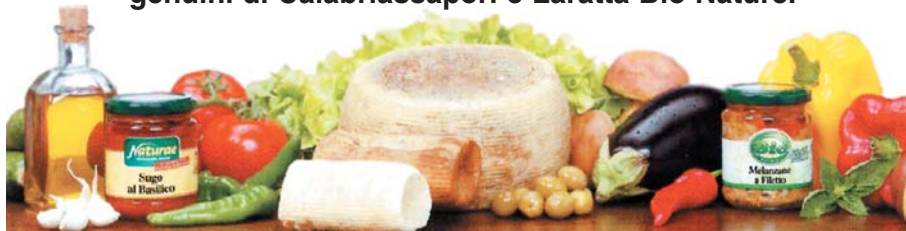
Al termine del corso, i partecipanti sono stati ricevuti dal Presidente della Provincia di Padova Vittorio Casarin e dall'assessore regionale di flussi migratori Raffaele Zanon ed hanno così potuto profittare dell'occasione per ringraziare le autorità del sostegno ricevuto con questa iniziativa.



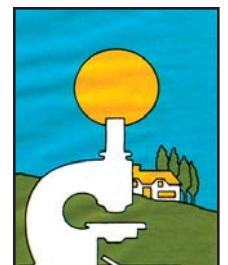
Veneto



"La cena in casa e per una vita più sana esigete questi prodotti genuini di Calabriassapori e Laratta Bio Nature.



Prodotti biologici





*Finestra
sulla
Florida*



Valentina Kasia DeMare

Tel. 954) 668-6013
 Fax: (305) 947-0459
 Kasia1609@aol.com

©2003 DOLPH MAP CO., INC.
 430 North Federal Highway
 Fort Lauderdale, FL 33301
 1-800-877-0489
 WWW.DOLPHMAP.COM
 This is a copyrighted map and reproduction by any means, in whole or in part, without written permission from the publisher, is strictly prohibited. The information shown on this map, while not guaranteed by the publisher, has been obtained from official sources. Any changes, errors, or omissions in our attention will be greatly appreciated and will be included on our next edition.